植物检疫措施委员会
第十七届会议
《国际植保公约》秘书处 2022 年财务报告
议题 9.1.1

（由《国际植保公约》秘书处编写）

1. 内容提要

[1] 本文件为《国际植物保护公约》（《国际植保公约》）秘书处编制的 2022 年（12 月 31 日结束）财务报告，以财务报表形式，列示秘书处在 2022 年报告期内管理的粮农组织正常计划预算，以及《国际植保公约》预算外信托基金资源情况。

[2] 本财务报告按照植检委主席团财务委员会的指导和建议汇编，内容包括三年来所有数字的变化趋势、资金来源（正常计划和预算外资源）以及按项目期分列的预算外资源明细。报告还列出了其他财务分类信息。

[3] 2022 年，《国际植保公约》秘书处可用资源为 8,608,788 美元，其中 3,508,733 美元来自粮农组织正常计划，5,100,055 美元来自《国际植保公约》预算外资源（包括捐款和结转），详见表 1。2022 年，正常计划和预算外资源支出合计为 5,864,741 美元，其中 3,309,136 美元来自粮农组织正常计划，2,555,605 美元来自《国际植保公约》预算外资源，详见表 1。

[4] 粮农组织正常计划资源仅限在拨款的两年度内使用，《国际植保公约》预算外资源相关资金则可结转至下一年，但须遵循相关信托基金和项目协议的各项规定。因此，特定时期内可用资源与支出之间之所以存在差异，主要是结转《国际植保公约》剩余预算外资源，供下一年支出所致。

表 1：2022 年《国际植保公约》秘书处财政资源总体情况（美元）

可用资源（美元）				支出（美元）		
年份	粮农组织正常计划预算	《国际植保公约》预算外信托基金（捐款、可用项目资金和结转）	合计	粮农组织正常计划预算	《国际植保公约》预算外信托基金	合计
2020	3,430,378	5,053,547	8,483,925	3,328,196	1,369,504	4,697,700
2021	3,552,343	5,119,053	8,671,396	3,516,539	857,921	4,374,460
2022	3,508,733	5,100,055	8,608,788	3,309,136	2,555,605	5,864,741

[5] 通过开展资源筹措工作，实施稳健财务管理，《国际植保公约》多方捐助信托基金（“特别信托基金”）目前仍有结余（2022 年结转至 2023 年 3,358,597 美元；2021 年结转至 2022 年 3,440,625 美元）。2022 年，共有五个缔约方为特别信托基金捐款（见表 3）。

[6] 2022 年，《国际植保公约》秘书处收到约合 120 万美元的实物（非资金）捐助。实物捐助价值为对捐助方所发生费用的最近似估值（表 6）。

[7] 《国际植保公约》秘书处 2022 年正常计划和预算外资源相关预算按照植检委第十六届会议（2022 年）提出的“《国际植保公约》秘书处 2022 年工作计划和预算”执行。

[8] 提请植检委：

(1) 注意到《国际植保公约》秘书处 2022 年财务报告；

(2) 通过《国际植保公约》特别信托基金 2022 年财务报告（表 3）；

(3) 鼓励各缔约方向《国际植保公约》特别信托基金和项目捐款，最好能形成常态；

(4) 感谢缔约方助力推进《国际植保公约》秘书处 2022 年工作计划。

2. 粮农组织正常计划

[9] 依据《2022-25 年总干事中期计划》（经审查）和《2024-25 年工作计划和预算》（2022-2023 两年度为《国际植保公约》秘书处设定的预算为 690 万美元），2022 年粮农组织正常计划中划拨给《国际植保公约》秘书处的为 3,508,733 美元。

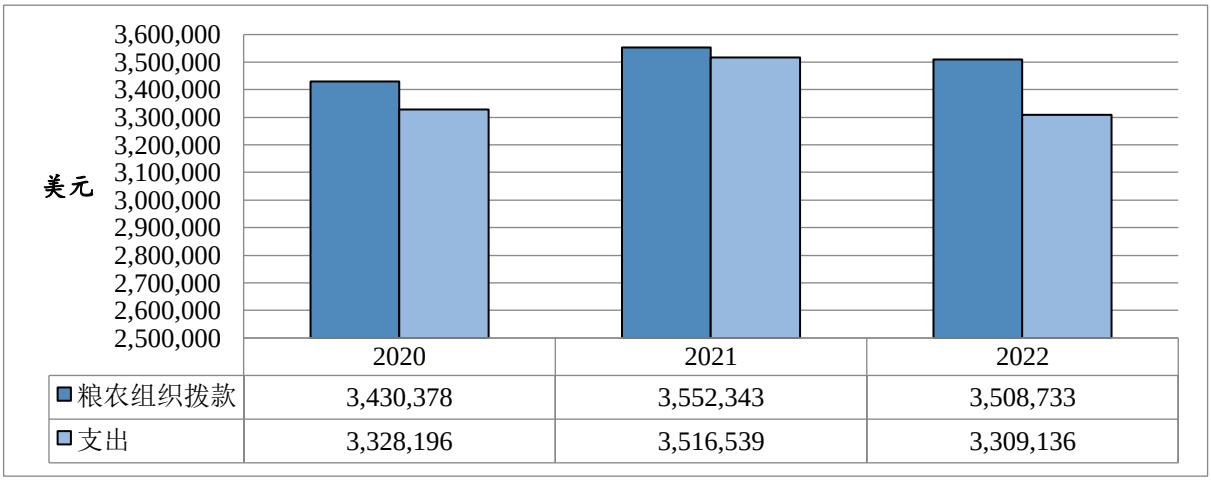

图 1：粮农组织正常计划 2020-2022 年拨款与支出情况（为更清晰地说明情况，图中突出展示了 250-360 万美元区间）

[10] 2022 年，粮农组织正常计划用于《国际植保公约》秘书处的支出总额为 3,309,136 美元。

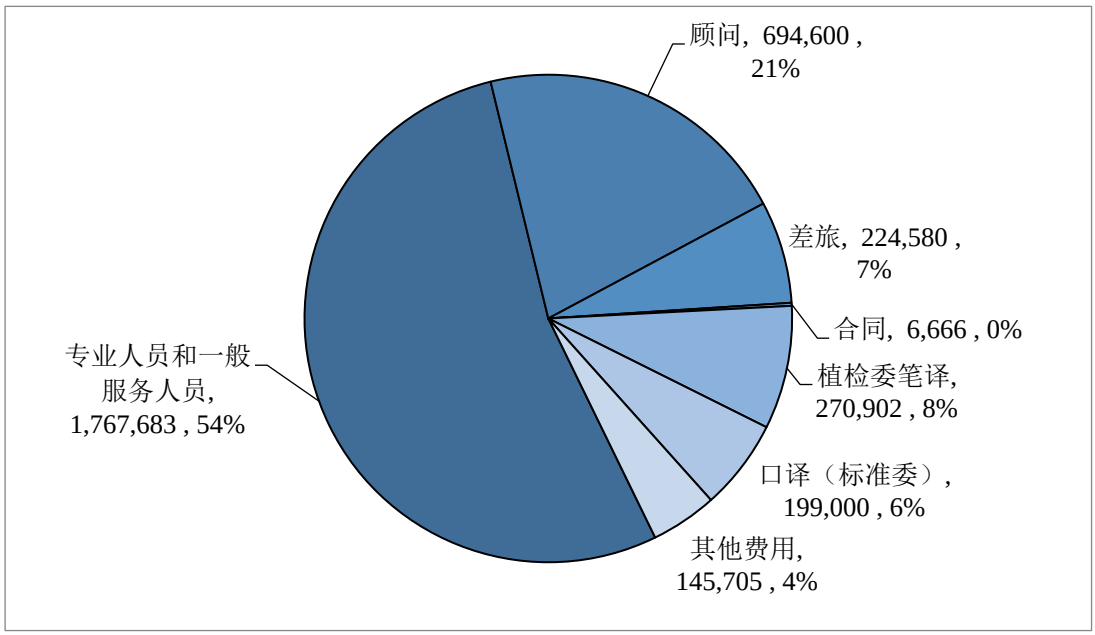

图 2：2022 年粮农组织正常计划各开支类型支出情况（美元）

[11] 2022 年，在粮农组织正常计划支出总额（3,309,136 美元）中，2,462,283 美元为人员费用（专业人员、一般服务人员、顾问），224,580 美元为差旅费用，476,568 美元为合同、笔译和口译费用，145,705 美元为其他费用。根据财政委员会建议，表 2 列出了粮农组织正常计划支出明细。

表 2：2022 年粮农组织正常计划各开支类型支出情况（美元）

费用类型	2020	2021	2022
专业人员和一般服务人员	**1,951,156**	**1,710,907**	**1,767,683**
顾问	**717,355**	**897,588**	**694,600**
差旅	**31,870**	**741**	**224,580**
合同	**344,299**	**413,673**	**6,666**
植检委笔译	**92,990**	**258,444**	**270,902**
口译（植检委和标准委）	**39,845**	**124,155**	**199,000**
其他费用	**150,681**	**111,031**	**145,705**
合计	**3,328,196**	**3,516,539**	**3,309,136**

3. 《国际植保公约》多方捐助信托基金（特别信托基金）

[12] 如图 3 所示，2022 年《国际植保公约》多方捐助信托基金捐款为 712,159 美元，同比增长 11%。2022 年，共有五个缔约方向多方捐助信托基金捐款。

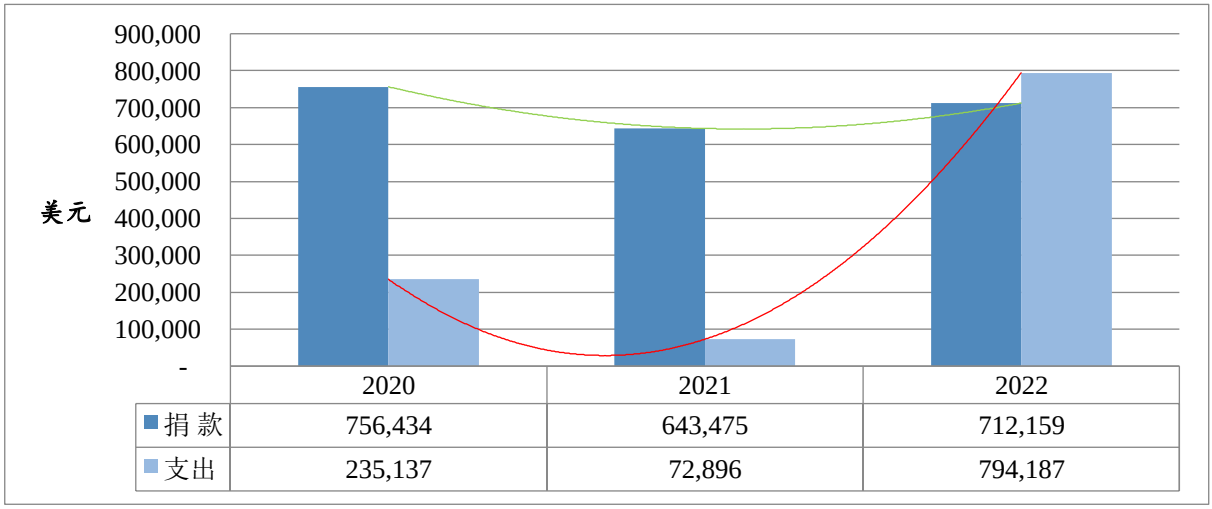

图 3：2020-2022 年《国际植保公约》多方捐助信托基金捐款与支出对比情况

[13] 《国际植保公约》秘书处感谢所有缔约方向多方捐助信托基金捐款。得益于这些慷慨捐款，《国际植保公约》一直在不断提升自身能力，为缔约方提供更好的服务。提请各缔约方按照《国际植保公约》拓展后的工作计划，继续为信托基金捐款。

表 3：2022 年《国际植保公约》多方捐助信托基金捐款与支出对比（美元）

捐 款	2004-2019	2020	2021	2022
澳大利亚		-	155,340	-
加拿大		180,525	181,388	149,724
爱尔兰		170,937	-	140,765
芬兰		-	-	32,258
韩国		222,962	207,033	160,000
美国/北美植保组织		175,000	100,000	200,000
其他		7,010	-286	29,412
合计	**8,254,017**	**756,434**	**643,475**	**712,159**

各类费用开支	2004-2019	2020	2021	2022
专业人员和一般服务人员		99,335	17,661	-
顾问		94,500	6,352	180,150
差旅		2,831	786	93,855
合同		-37,885	983	278,301
普通业务支出（笔译、口译等）		18,205	16,751	181,556
其他（粮农组织支持费用等）		58,151	4,344	60,327
合计	**5,905,268**	**235,137**	**72,896**	**794,187**
结余	**2,348,749**	**2,870,046**	**3,440,625**	**3,358,597**

附注：为了方便参照，对较早年份（2004-2019 年）相关数字做了汇总处理。

表 4:《国际植保公约》多方捐助信托基金 2022 年结转至 2023 年余额构成

缔约方/组织	工作内容	2022 年 12 月 31 日余额
加拿大	商品和路径标准	**73,683**
	电子商务	**91,789**
	电子植检证书	**72,270**
	海运集装箱	**80,000**
	标准制定组（有害生物风险管理电子工作组）	**63,091**
	标准制定组（风险评估指导电子工作组）	**47,319**

法国	商品和路径标准	**71,023**
	术语专家组	**71,023**
爱尔兰	电子植检证书	**56,000**
韩国	实施促进组	**29,931**
	亚洲国家	**19,934**
	《国际植物保护公约》实施工作和能力发展委员会	**180,000**
	治理	**100,000**
	电子植检证书	**106,408**
北美植保组织/美国	海运集装箱	**30,000**
	电子植检证书	**150,000**
2021 年 5 月以来，通过植检委主席团决定拨付的 2020 年非专项资金余额		
批准实体开展植检行动	标准制定组	**20,000**
标准委员会培训材料	标准制定组	**30,000**
改进植物检疫能力评价工具	实施促进组	**110,000**
改进国际植物检疫门户网站	整合支持组	**200,000**
科学副本编辑	整合支持组	**60,000**
宣传专家	整合支持组	**20,000**
为联合国信息与计算中心提供电子植检证书方面的支持	电子植检证书	**60,000**
非专项资金		**1,616,126**
合计（美元）		**3,358,597**

[14] 为提高透明度，加强问责，表 4 列出了 2022 年结转至 2023 年的余额构成。

4. 《国际植保公约》项目

[15] 根据财务委员会建议，表 5 列示《国际植保公约》秘书处 2017-2022 年间实施的国际植保公约项目（2022 年执行中）及预算、支出和余额（截至 2022 年 12 月 31 日）明细情况。这些项目与《国际植保公约》多方捐助信托基金（特别信托基金）一道，为秘书处具体活动提供了必要的财务资源。2022 年，秘书处共实施七个《国际植保公约》项目和 1 项准专业官员计划。每个项目都有特定目的，预算均按照签订的协议执行。秘书处致力于在项目范围和预算内执行所有活动，并履行报告要求。

表 5：2022 年秘书处实施的《国际植保公约》项目

[16] 秘书处感谢各缔约方和相关组织为《国际植保公约》项目慷慨捐款，秘书处因此得以增强自身能力，提供更好服务。鉴于秘书处的需求在不断增加，恳请缔约方和相关组织继续为《国际植保公约》项目提供捐款。

项目名称	捐助方	2022 年 12 月 31 日状况	开始日期	结束日期	预算	2022 预算	2022 支出	2022 年 12 月 31 日余额
欧盟项目								
欧盟对《国际植保公约》的支持 (GCP/GLO/025/EC)	欧盟	执行中	2020/1/1	2023/12/31	**1,055,556**	**387,671**	**253,364**	**283,046**
实施工作审查和支持系统项目 (GCP/GLO/877/EC)	欧盟	执行中	2018/2/1	2022/5/31	**734,715**	**184,191**	**198,523**	**95,679**
对战略框架的支持（GCP/GLO/040/EC）	欧盟	执行中	2020/7/1	2023/6/30	**1,029,989**	**304,687**	**580,168**	**128,220**
首届国际植物健康大会 (GCP /GLO/424/EC)	欧盟	执行中	2022/7/1	2022/12/31	**301,377**	**301,377**	**220,816**	**80,561**
其他项目								
《国际植保公约》电子植检证书和植物检疫能力评价 (GCP /GLO/1034/GER-F)	德国	执行中	2022/1/1	2022/12/31	**224,203**	**224,203**	**159,295**	**64,908**
中国南南合作项目 (GCP /INT/291/CPR)	中国	执行中	2017/2/24	2023/12/31	**2,007,541**	**424,706**	**194,319**	**709,611**
尼泊尔植检能力评价 (GCP/GLO/478/WBK-F)	世界银行	执行中	2021/1/22	2022/6/30	**42,960**	**12,121**	**8,132**	**37,002**
人员借调和准专业官员计划								**-**
农林水产部借调 (GCPT/GLO/102/JPN)	日本	执行中	2020/10/1	2025/9/30	**1,006,180**	**200,191**	**146,801**	**257,527**
合计（美元）					**6,402,521**	**2,039,147**	**1,761,418**	**1,656,554**

5. 《国际植保公约》实物（非资金）捐助

表 6：2022 年为《国际植保公约》秘书处提供的《国际植保公约》实物（非资金）捐助

缔约方和组织	活动（工作领域）	捐助类型（人员时间、会议支持）	估计金额（美元）
安提瓜和巴布达	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》加勒比区域研讨会提供会议支持	**5,000**
澳大利亚	贸易促进	为电子植检证书活动提供两名干事的人员时间	**100,000**
非盟-非洲植物检疫理事会	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》非洲区域研讨会提供会议支持	**5,000**
巴西	标准制定	为支持标准制定组开展以下工作提供的人员时间：治理、专家工作组、诊断规程制定技术小组、植检委粮食援助及其他人道主义援助焦点小组，以及《国际植保公约》战略框架发展议程方面的工作。同时，还支持实施促进组协调植检委气候变化和植物检疫焦点小组的工作。	**160,000**
加勒比农产品卫生与食品安全局	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》加勒比区域研讨会提供会议支持	**5,000**
安第斯共同体	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》拉丁美洲区域线上研讨会提供支持	**5,000**
加拿大	贸易促进和标准制定	电子商务协调员（100%）12 个月的人员时间及干事相关差旅，并支持举行电子工作组关于采用系统方法管理木材商品运输所产生风险（2015-004）（第 39 号国际植检措施标准附件：木材国际运输）	**200,000**
中国	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（25%）的人员时间	**25,000**
欧洲-非洲-加勒比-太平洋园艺出口促进联络委员会	实施促进	编辑有害生物风险分析和检验电子课程培训材料的人员时间	**5,000**
		开发电子课程信息技术版本的人员时间	**5,000**
		为“香蕉枯萎病菌热带 4 号生理小种诊断、监测、检验和模拟练习”线上系列研讨会提供法文口译服务	**6,000**
秘鲁	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》拉丁美洲区域线上研讨会提供会议支持（研讨会第一天提供会议室）	**1,000**
南锥体植物卫生委员会	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》拉丁美洲区域线上研讨会提供会议支持（区域国际农业卫生组织成员国代表差旅费用）	**12,000**
埃及	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（25%）的人员时间	**25,000**

智利	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（25%）的人员时间，并为术语专家组会议提供支持（11 月 28 日至 12 月 2 日）	**5,000**
欧洲和地中海植物保护组织	《国际植保公约》网络和标准制定	为《国际植保公约》欧洲及中亚区域研讨会提供会议支持	**5,000**
欧盟委员会	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（25%）的人员时间	**25,000**
粮农组织肯尼亚	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》非洲区域研讨会提供会议支持	**5,000**
粮农组织非洲区域办事处	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》非洲区域研讨会提供会议支持	**5,000**
粮农组织欧洲区域办事处	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》欧洲及中亚区域研讨会提供会议支持	**5,000**
粮农组织近东区域办事处及近东和北非区域植物保护机构	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》近东及北非区域研讨会提供会议支持	**5,000**
粮农组织加勒比分区域办事处	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》加勒比区域研讨会提供会议支持	**5,000**
法国	实施促进	从 7 月至 12 月为实施促进和电子植检证书提供一名干事的人员时间	**100,000**
	实施促进	2022 年 5 月，为《国际植保公约》网络研讨会“《国际植保公约》实施入门：你问我答”网络研讨会提供法文口译服务	**3,000**
意大利	标准制定	会议支持、电子工作组办公场地	**5,000**
北美植保组织	实施促进	为“香蕉枯萎病菌热带 4 号生理小种诊断、监测、检验和模拟练习”线上系列研讨会第三次会议提供西班牙文口译服务	**1,000**
日本	《国际植保公约》网络	为整合支持组提供人员时间	**125,000**
肯尼亚	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（25%）的人员时间	**25,000**
	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》非洲区域研讨会提供会议支持	**5,000**
突尼斯	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》近东区域研讨会提供会议支持	**5,000**

摩尔多瓦共和国	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》欧洲及中亚区域研讨会提供会议支持	**5,000**
中美洲动植物卫生区域组织	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》拉丁美洲区域线上研讨会提供会议支持（区域国际农业卫生组织成员国代表差旅费用）	**18,000**
太平洋植保组织	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》西南太平洋区域研讨会提供会议支持	**5,000**
韩国	《国际植保公约》网络	为《国际植保公约》亚洲区域研讨会提供会议支持	**60,000**
拉丁美洲及加勒比经济体系	实施促进	为“香蕉枯萎病菌热带 4 号生理小种诊断、监测、检验和模拟练习”线上系列研讨会提供西班牙文口译服务	**3,000**
美国	《国际植保公约》网络	为支持治理、宣传、国际植物健康年资料库和网络等活动提供一名干事（100%）为期一年的人员时间	**160,000**
	贸易促进	为电子植检证书活动提供一名干事（50%）的人员时间	**100,000**
合计（美元）			**1,239,000**

[17] 2022 年，《国际植保公约》秘书处收到了约 1,200,000 美元的实物捐助。实物捐助价值为对捐助方所发生费用的最近似估值。

6. 结论及展望

[18] 2019 年 12 月，粮农组织理事会核准从 2020-2021 两年度开始，将对《国际植保公约》秘书处的两年度拨款增加 100 万美元。因此，粮农组织正常计划对秘书处的供资保持稳定。然而，由于植检委的要求日益增加，秘书处工作计划持续扩大，需要增加当前预算外支持，才能满足植检委的要求，帮助秘书处可持续地落实工作计划。

[19] 秘书处感谢缔约方和相关组织在 2022 年做出资金和实物捐助，支持落实工作计划。秘书处还恳请缔约方和相关组织在植检委第十七届会议上做出 2023 年认捐，支持履行《国际植保公约》使命。